

17

Samir Babali (NaturErhvervstyrelsen)

---

**Fra:** Samir Babali (NaturErhvervstyrelsen)  
**Sendt:** 7. maj 2012 09:12  
**Til:** 'Tue-Rasmussen.FOSDAL@ec.europa.eu'  
**Emne:** VS: vedr. LDP programændring af 22 Dec 2011  
**Vedhæftede filer:** 040512 Revised Letter of 30 april 2012 submitting revised amendment notification of 22 December 2011 (2) (3).doc

Hej Tue

Jeg fik ikke skrevet teksten vedr. demarkation mellem 214a og art. 68 eksplicit ind i brevet, jeg sendte den 4. maj.

Det har jeg gjort i vedhæftede, jf. side 9 - så du kan gå videre med brevet.

Vil du også have selvet programmet - med de aftalte justeringer indsat brevet ?

Vh samir

-----Oprindelig meddelelse-----

**Fra:** Samir Babali (NaturErhvervstyrelsen)  
**Sendt:** 4. maj 2012 16:54  
**Til:** 'Tue-Rasmussen.FOSDAL@ec.europa.eu'  
**Emne:** VS: vedr. LDP programændring af 22 Dec 2011

Hej Tue

Du får her revideret brev på baggrund af dine bemærkninger, som vi godt kan tilslutte os. Fsva. din kommentar vedr. ekspertudtalelser (ift. ændringen til 1,5 LU/ha), håber jeg at det besvarer dit spørgsmål.

Ellers må vi vende tilbage til det på mandag, når vore fagpersoner på græsordningerne er tilbage. Men umiddelbart, er det min forståelse, at 214a-programændringen ikke på noget tidspunkt har givet anledning til at vi har vurderet at den skulle medføre en forøget risiko for overgræsning.

At der ikke må ske overgræsning (i.e. tab af plantedække) er en støttebetingelse under ordningen, jf. bekendtgørelse.

Støttemodtageren ved - så at sige - at betingelsen skal overholdes for at kunne modtage støtte. Klausulen vedr. muligheden for at regulere det kvantitative minimumsgræsningstryk (til lavere end 1,5), er netop indsat for at tage højde for de tilfælde, hvor der kan være behov for at regulere til et lavere niveau - så der ikke sker overgræsning, idet vi dog vurderer at det ikke udgør noget generelt problem.

De oprindelige 0,5 lu/ha - kan jeg forstå blev foreslåede ifm. ordningens bekendtgørelse skulle sendes i høring.

Niveauet er herefter blevet kvalificeret og forøget til 1,5 på baggrund af indhentede udtalelser fra agronomer.

Jeg kender ikke nærmere til detaljerne herfor. Men som sagt, hvis yderligere information ønskes, vil jeg forhøre mig nærmere heromkring.

Vh Samir

PS: jeg vender tilbage mht. din forespørgsel vedr. udviklingsprogrammer for landmænd. Som noget andet, ville jeg ved lejlighed høre nærmere omkring jeres forventninger til gennemgang og kvalificering af programmets indikatorer, som skal håndteres ved programændring. Umiddelbart vil vi indstille at vi h

-----Oprindelig meddelelse-----

**Fra:** Tue-Rasmussen.FOSDAL@ec.europa.eu [mailto:Tue-Rasmussen.FOSDAL@ec.europa.eu]

Sendt: 3. maj 2012 18:48  
Til: Samir Babali (NaturErhvervstyrelsen)  
Emne: RE: vedr. LDP programændring af 22 Dec 2011

PS! Lige en ekstra kommentar til pkt. 1. Under ordning 213 taler vi ikke om "commitments" men "compensation". Det første ord i den nye formulering skal derfor ændres. Hele afsnittet (med mine forslag til rettelser) bliver derfor:

Compensation [under 213b] may not be combined with commitments under measure 214d for the same agricultural area. When relevant, existing contracts under measure 214d will be revised to reflect the new baseline for areas covered by the mandatory buffer zones, and the beneficiaries will be offered to terminate the contracts in line with Article 46 of Regulation (EC) 1974/2006.

-----Original Message-----

From: FOSDAL Tue Rasmussen (AGRI)  
Sent: Thursday, May 03, 2012 6:43 PM  
To: 'Samir Babali (NaturErhvervstyrelsen)'  
Subject: RE: vedr. LDP programændring af 22 Dec 2011

Hej Samir

Se mine "kommentarer" nedenfor. Sig til, hvis noget er uklart. Vil det være muligt for jer at sende et opdateret brev?

Tue

-----Original Message-----

From: Samir Babali (NaturErhvervstyrelsen) [mailto:SAMB@naturerhverv.dk]  
Sent: Thursday, May 03, 2012 5:59 PM  
To: FOSDAL Tue Rasmussen (AGRI)  
Subject: SV: vedr. LDP programændring af 22 Dec 2011

Hej Tue

Her får du mine umiddelbare bemærkninger til de supplerende spørgsmål, se svarene nedenfor.

Vh Samir

-----Oprindelig meddelelse-----

Fra: Tue-Rasmussen.FOSDAL@ec.europa.eu [mailto:Tue-Rasmussen.FOSDAL@ec.europa.eu]  
Sendt: 2. maj 2012 19:53  
Til: Samir Babali (NaturErhvervstyrelsen)  
Emne: RE: vedr. LDP programændring af 22 Dec 2011

Hej Samir

Tak for det. Jeg vil sende nogle passager rundt til relevante kolleger. Imidlertid har jeg selv et par spørgsmål. Jeg tænkte du måske allerede kunne opklare nogle af dem, inden jeg sender det videre. Lad os tales ved i morgen.

Hilsen

Tue

Generelle kommentarer:

1. I afsnittet om "demarcation to measure 214(border strips)" skriver I, at I vil indsætte revisionsklausuler i kontrakterne under denne ordning, men det forekommer mig ikke at være problemet. På nuværende tidspunkt er der snarere tale om, at revisionsklausulerne i eksisterende kontrakter kan blive aktiveret i lyset af de obligatoriske krav under den nye lovgivning. Samtidig bør det sikres, at man ikke kan få compensation under begge ordninger.

Svar: det er korrekt - jeg foreslår at vi lader afsnittet udgå og erstatter det med følgende tekst istedet:

"Commitments [under 213b] may not be combined with commitments under measure 214d for the same agricultural area. When relevant, rules on revision clauses will be taken into effect, so to ensure that no area receives payments under both measures simultaneously".

Kommentar: Læs artikel 46 i Forordning 1974/2006. Revisionsklausulerne handler om at tilpasse baseline for eksisterende tilsagn til nye obligatoriske krav. En bedre formulering af den sidste sætning vil derfor være: "When relevant, existing contracts under measure 214d will be revised to reflect the new baseline for areas covered by the mandatory buffer zones, and the beneficiaries will be offered to terminate the contracts in line with Article 46 of Regulation (EC) 1974/2006."

2. I forhold til optaget under ordning 214a er spørgsmålet, om I har nogen idé om den mulige baggrund for det manglende optag i de senere år. Vi har forstået, at reduktionen i budgettet afspejler manglende optag, så en gentagelse af dette bidrager ikke nogen ny information.

Svar: Jeg er ikke sikker på at vi har et klart overblik over årsagen/årsagerne til det mindre optag. Det er en frivillig ordning, og der vil altid være usikkerhed om hvorvidt der ansøges på niveau med det forventede. Jeg har kunnet forstå at tallene for 2011 viser et mindreforbrug ift. det forventede.

Kommentar: OK.

3. Under ordning 216b henviser svaret i anden sidste linie til artiklerne 36(a) og 41 i Rådsforordning 1698/2005. Der menes vist artikel 39 og 41.

Svar: der menes "artikel 36 (a)(vi)" (jf. i øvrigt programtekst) - hvis vi er enige, vil jeg rette programteksten til i henhold til det.

Kommentar: Nå ja, selvfølgelig.

4. I forhold til det maksimale græsningstryk under 214a kunne jeg godt savne lidt mere information om, hvordan I vil tjekke og sanktionere overgræsning. I nævner, at nogle habitater ikke bør græsses så tæt, at græsset fremstår som lavt og tæt i august. Men hvordan skal det så fremstå? Det ville være rart at med en lille forklaring i brevet om, hvordan overgræsning tjekkes og sanktioneres.

Svar: Støttebetingelsen går på at arealet skal fremstå som afgræsset med synligt tæt og lavt plantedække.

Fsva. sanktion, kriteriet for og eftersyn ift. overgræsning, er der ikke lagt op til ændringer. Det vil fortsat ske ved fysisk kontrol, hvor kontrollører fagligt vurderer om der ikke er sket overgræsning (dvs. tab eller beskadigelse af plantedække).

Kommentar: efter den nye ændring af programmet kan landmanden afløse den nævnte støttebetingelse med en betingelse om, at der skal have været 1,5 dyreenheder på arealet i perioden. Jeg forstår at det stadig tjekkes at plantedækket ikke er beskadiget. Kan I ikke indføre dette i svaret?

5. I den reviderede tekst har I desuden også lige tredoblet det minimale græsningstryk til 1,5 DE/ha. Hvad er baggrunden for denne ret drastiske stigning?

Svar: Efter vores programændring i dec 2011, og som led i det lovforberedende arbejde til den nye ordning, blev de 0,5 DE/ha ændret til 1,5 DE/ha, bl.a. på baggrund af indhentede anbefalinger fra eksperter. Vi har ændret til 1,5 DE/ha, så det afspejler regelgrundlaget.

Kommentar: Vil det ikke være muligt for jer lige at forklare hvilke eksperter der er tale om og hvad deres udtalelser gik ud på? Jeg går ud fra, at det gik på, at 0,5 DE ikke er nok til at sikre en tilstrækkelig pleje, men det vil være nyttigt at kunne henvise til den konkrete ekspertise I har indhentet, idet vi er ude i en ret markant ændring af

betingelserne her i den allersidste fase af programændringsprocessen. Normalt ville jeg sende sådan en ændring i høring...

6. I forhold til ordning 213b og juletræer, er det så rigtigt forstået, at der ikke vil være mulighed for genplantning af nye juletræer efter fældning? Med andre ord, der er kun tale om en overgangsordning, eller hvordan skal det forstås?

Svar: ja - der vil ikke være mulighed for genplantning - vi kan godt præcisere dette i brev + programtekst.

Kommentar: Det vil være godt at få præciseret.

Yderligere I forhold til programteksten:

1. I ordning 213a er der to afsnit med "beneficiaries".

Svar: det retter vi.

Kommentar: fint

2. Det samme er tilfældet for ordning 213b. I dette tilfælde er det kun afsnit nr. 2 der er ændret ifølge vores kommentar.

Svar: det retter vi.

Kommentar: fint

3. I finansieringstabellen har I stadig overført et lille beløb fra akse 2 til akse 3, men er dette ikke overflødigt, når I ikke implementerer den foreslåede ordning under 323?

Svar: ok - vi retter til.

Kommentar: fint

4. I afsnittet om afgrænsning mellem ordning 214a og artikel 68 synes I at sige to ting samtidig:

"The payment under 214a may not be combined with the single payment aid granted under Regulation (EC) No 73/2009 - with the exception of areas that can achieve the single payment regardless they no longer comply with the definition of "eligible" as a result of the implementation of the nature and water directives pursuant to article 34 (2)(b)(i) of Regulation (EC) No 73/2009. Consequently, these areas are excluded from payment under the article 68 pillar I-programme."

Og...

"Support under the Article 68 Programme is only for areas which are eligible for single payment aid pursuant to Regulation (EC) No 73/2009, while support under the RDP-measure is made available for areas that are not subject to an application for single payment aid. Hence the Article 68 Programme and 214a are clearly separated and complementary."

Hvilken formulering er gældende?

Svar: Jeg læser spørgsmålet i jeres brev, som at der efterlyses en beskrivelse af demarkationen mellem LDP græs og artikel 68 programmet generelt, hvorfor afsnit nr. 2 ovenfor er tilføjet. Med den nye snitflade mellem de to græsordninger, beholdes art. 68 græsordningen arealer, der er EB berettigede - mens de øvrige arealer, der ikke er EB berettigede, søger pleje til afgræsning under 214 i LDP. Da artikel 68 støtten forudsætter EB berettigelse, følger at arealer der modtager LDP 214-støtte, ikke modtager art. 68-støtte. Fsva. art. 34-arealer (jf. det første afsnit, som ikke er blevet ændret med programændringen), fastslås at sådanne arealer, der modtager EB på baggrund af en

undtagelsesbestemmelse, skal søge afgrænsningsstøtte under LDP. Vores juridiske fortolkning af art. 34-regelsættet er at denne undtagelsesbestemmelse ikke indbefatter, at art. 34-arealer er berettiget art. 68-støtte, hvorfor vi i vores administration af art. 68-ordningerne, har udelukket art. 34-arealerne for art. 68-støtten.

Kommentar: I så fald vil det måske være bedst at beholde den oprindelige formulering og så blot bekræfte i brevet, at den afgrænsning som findes i programteksten er den gældende afgrænsning. I den eksisterende formulering ville jeg dog overveje at slette ordet "consequently," i den sidste sætning, da det jo ikke er som følge af afgrænsningen at disse områder er udelukket fra artikel 68 programmet. De er blot ekskluderet. Afsnittet ville så lyde:

"The payment under 214a may not be combined with the single payment aid granted under Regulation (EC) No 73/2009 - with the exception of areas that can achieve the single payment regardless they no longer comply with the definition of "eligible" as a result of the implementation of the nature and water directives pursuant to article 34 (2)(b)(i) of Regulation (EC) No 73/2009. These areas are excluded from payment under the article 68 pillar I-programme."

-----Original Message-----

From: Samir Babali (NaturErhvervstyrelsen) [mailto:SAMB@naturerhverv.dk]  
Sent: Wednesday, May 02, 2012 1:29 PM  
To: FOSDAL Tue Rasmussen (AGRI)  
Subject: vedr. LDP programændring af 22 Dec 2011

Hej Tue

Her følger så "pakken", som du får uformelt for eventuelle bemærkninger.

Vedlagt er:

- svarbrev af 30. april 2012 (udkast)
- revideret RDD programforslag af 22. dec. 2011 med fremhævelsesmarkeringer (indsat med "blå skrift" - for at skelne fra ændringerne fra den 22. dec. 2011, der står anført med "rød skrift").
- modification submission templatene (der er ikke ændret i den for: pleje af græs og de to vedr. vådområder, idet der ikke er lavet substansændringer i programteksten. I brevet svares der på de i jeres brev rejste forhold).
- Bilag 10 og 13 (som er blevet ændret - de øvrige bilag vil indgå i den endelige officielle fremsendelse).

Som sagt sendes "pakken" uofficielt - idet det nok er bedst at vi lige får talt sammen inden den officielle fremsendelse via SFC og interne høring hos jer.

Som du vil kunne se, lægger vi op til at trække 323e tilbage af budgetfinansielle årsager. Der står mere herom i brevet.

Fsva. art. 6.1.a - ændringen, er vi helt indforstået med at vi kun kan lave en ændring om året.

Knud og jeg har drøftet spørgsmålet. Vores ambition er at gennemføre en større ændring af finansieringsplan i 2012.

Det er dog usikkert om vi når at have grundlaget på plads hér til juni. Vi tror mere på at det vil ligge klar til en gang i efteråret. Vi skal lige have koordineret timingen herfor ift. NSTs Natura 200 skov- programændring, så vi sikrer at de to kan køre samtidigt.

Ring endelig, hvis der er noget vi skal snakke om.

Vh Samir  
Tel 25238401

-----Oprindelig meddelelse-----

Fra: Tue-Rasmussen.FOSDAL@ec.europa.eu [mailto:Tue-Rasmussen.FOSDAL@ec.europa.eu]

Sendt: 1. maj 2012 20:43

Til: Samir Babali (NaturErhvervstyrelsen)

Emne: RE: vedr. programændring

Hej samir

Ja det er fint lige at få lejlighed to at se det uformelt inden I sender det officielt. I forhold til de kommende programændringer skal I være opmærksomme på at der kun kan laves én artikel 6.1.a ændring per år. Det vil derfor give mening at lægge de to sammen, da I ellers må vente til efter jul med den anden. Det er i hvert fald den melding jeg har fået hernede.

Hilsen

Tue

---

From: Samir Babali (NaturErhvervstyrelsen) [SAMB@naturerhverv.dk]

Sent: 01 May 2012 13:04

To: FOSDAL Tue Rasmussen (AGRI)

Subject: vedr. programændring

Hej Tue

Ok til nedenstående. Vi må se om vi når at få ændringen til finansieringsplanen med til næste programændring.

Vi planlægger programændringen vedr. skov i natura 2000 her til juni.

Mht. den igangværende programændring, regner vi med at sende et justeret programændringsforslag meget snart. Formentlig allerede i morgen.

Jeg forestillede mig at sende det til dig pr. mail i første omgang - efterfulgt af officiel fremsendelse til SFC , når vi har haft mulighed for at tale om det justerede forslag. Er det ok ?

Vh Samir

Tel 25238401